

اوراق و مکتب سرعمرنامه
کونده ریل در .

اتراك بلی :

برسنه لکی یوز ، آلی آیلنی آلتش غروشه ر .

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنبیه ایچون سنه لکی قرق فراتقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, sixmoi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

سرعمر : شهیندر زاده فلهلی

احمد هلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .

حقه مقرون، اعراضدن سالم افکار و مقالاته تحقیق لر من آجیقدر .

« KALENDER »

Journal ture, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE : A.HILMY CHEHBENDER

نسخه سی ۱۰ پاره

حقه خادم یومی غزته در .

نسخه سی ۱۰ پاره

شون مهمه

جاعات اسلامیه

برسنه دتیری موضوع تحت اولان برپر و غرام

موقع تطبیقه وضع ایدلک اوزر در .

شیخ الاسلام اقدی جاعات سائره مثللو مکتب لری

جوامع شریفه نی ، خسته خانه لری و مؤسسات

سائره نی اداره ایتک ایچون جاعات اسلامیه

تشکیل ایتک لزومنی حس ایتشدر . جاعات

اسلامیه دخی جاعات سائره کبی هیئت خصوصیه

معرفتیه اداره ایدیه جکدر .

بویاده تنظیم قلمش اولان لایحه قانونیه

مجلس معونانک کشادی متعاقب برای تصدیق

تقدیم اولونا جقدر .

باب عالینک پروتستوسی

تاخیدرو موس غزته سنک ویانه دن آلدینی

خصوصی تلفر افنامه لره کوره کرید مسئله سی

حقده کی مقررات دوله به قارشی باب عالینک

دول مستودعیه و یردیک پروتستو قلقلو

مخطر شدتلی برلسان ایلدیلمشدر . باب عالی

کرید مالیه سنک اصلاح و تنسیقه بریونانلینک

مأمور ایدلسنه قارشی ده بیان شکایت ایلشدر .

یونان حکامنک کرید محکمه لر سنه تعین

اولناملری حقده باب عالینک واقع اولان

تشباتی ده ایتالیا حکومتی طرفدن رد

ایدلشدر .

طرابلس غرب حواد ثلری

ایتالیا طرابلس ایچون

تأمینات آلمش !

پارس ۲۲ — رومادن « ماتن » غزته سنه

وقوع یولان اشعاره نظراً ایتالیا حکومتی طرابلس

بلس غربی ضبط و اشغال ایتدیک زمان حکومت

سائرته نک اصلاح داخله و ممانعت ایتمه لر سنه

دارا و نلردن تأمینات قویه آلمشدر .

ینه ماتن غزته سنه واقع اولان اشعاره کوره

ایتالیا حکومتی و یره جکی ایلک امرده بوتون

سفائن حکومتک تحت امرنده بولوندر مق

ایچون ایتالیا سیرسفائن شرکت لر سنه تنبیهات

لازمه ده بولونمشدر .

ایتالیا طرابلسی نه وقت

ضبط ایدیه جک ؟

پارس ۲۲ — فغارو غزته سنک بیانه

نظراً ایتالیا حکومتی فاس مسئله سندن دولانی

فرانسه و آلمانیا آراسنده حصولندن بحث

اولونان ائتلاف مقاوله نامه سنک عقد و امضاء

سندن صور کرا طرابلس غربی ضبط و اشغال

ایدیه جک کش .

ایتالیا حکومتی نهیه

قرار و یرمش ؟

پارس ۲۲ — بعض غزته لره وارد اولان

اولان خبر لره نظراً ایتالیا حکومتی طرابلس

غربه کی حقوق و منافع اقتصادی سنک محافظه

« حالبوکه مع التأسف بعضی مطبوعاتده باستعدادی کوریوزر . علی العاده ستولردن باشقه صورتده ترتیب ایدلش ایکی ستونق مقاله لر ، آزارنده بو یوک حرف لره ، کوچوک سطر لرله یازیلر ، حاصل نظر جلب ایتک ، حیث انکین بر تائیر یایق ایچون نه لازمه اولر ... بوتون بو کورولتو و پاتیردیلره قل تشکیل ایدن کلات ایسه دیدیکیز کی اتحاد اسلام ، اوج یوز ملیون مسلمان خلافت بختلری اولدینی ایچون انسان بو کله لری بویله پاتیردیلر ایتنده کورمکده براذا حس ایدیور . »

ای محترم رفیق ! بولانی سز حسن ایتدیکیز ، حایر ، بزوجلانلر امینر که سز ، آبی بر عثانی ، آبی بر تورک ، آبی بر مسلمانلر . عالم اسلام یودولدی نی ، حقوق اسلامیه نک محو ایدلدی کی ، مدنی و مشظم بر حکومتلر کی ولایتی غصب ایدلمک قالدیشدی شو حیراده ، قول یوق یومورطه یوق سیاستلری ثمره منجوسه سی اولارق ، قوللری باغلی بر ایدلیمز شو هنکامده ، یکنه قوللرمز ، یکنه چاره لر مره مراجعت ایتدیکیز ایچین اذا حس ایتک سز دوشمز .

حالا شرقلیلرک سسسسز صداسز یودولمغه راضی اولمادی نی .

حالا فریاد ایدیه جک قدر بر قوت حس ایتدیک

ایچین ، اذا حس ایتکی ، علاقه دار اولان ضابطره بر ایتکی . رفیق محترم دیور :

« انکتره ایلر روابط دوستانه می سوی تهلردن آزاده بر حاله کنبرمکه جالیشدیمز بر صبراده ، دوانک بونجه غوائل آراسنده برده مصر مسئله سی جیقار ایلر جک نثر یایه قانونی ظن ایدر که مناسب دکدر . » رفیقمره ، وارز : کیمدن بحث ایدیورز ؟ عیبار رفیقمرک مطبعه سنده بر ایتکچی هیئت وکلای وار ؟ دهبا دونکی لایحه سنده ، رفیقمر ، هیئت وکلای آجی بر صورتله تنقید ایدیوردی . بر قاج و قندر ، رفیقمرک نشر یایی ، شیمدیک قایده نک و طیفه سی یابا مالیه حق بر حاله اولدینی معاندر ، ذالنا انکتره نک اعتماد و محبتی جلب ایدمه من جهت ده تولی ایدن قایده لر مک فنا سیاستی در .

ینه رفیقمره صورارز : هانکی مصر مسئله سی ؟ بز ، جو جقلر قدر بسیط دوشونیلر نتیجه سنده ، مصری و مصر لوی انکار ایتدک . و جو کرکه انکترلرک اعتمادی قازاندر صادق : هیئت ! زمان بز ی آجی آجی تکذیب ایتدی می ؟ بو کون بر مصر مسئله سی وارسه ، اوده مصر لیلرله انکتره آراسنده در . مقاله مرده ، انکتره نک مصر احرار ینه اولان تکلیفی « محلی » برایش اولارق کوستر دک . رفیقمر دیور که :

« مصر وطن ورلری پک شایان حرمت اولاییلر ، بوکا کیسه اعتراض ایتز ، فقط انکتره حکومتی کندیلرله بویله کیزی بازارلرله مجبور ایدمک درجه ده مصرده صاحب نفوذ و اقتدار اولملاری دنیاده . کیسه قبول ایتز ، انکتره حکومتی بره قارشی اولان تعهداتی اخلال ایتک کی چرکین بر حرکتی . عهد شکنکی کوزه آله سی اولورسه بونی کیدوب مصرک ناسیونالیست فرقه سندن طایفه مار » یاعجبای کیسه دایشیر ؟ مطبعه عالیکیز دهی ؟ آدرفیق محترم ! لطفاً منطق یوتمایکیز . حدتله یازیلان سوز لر دشمنلر من باشقا معنا و یردییلر .

رفیق محترم ! دوغریاق نه زور و نه فنا شی ایش ! ماضیه عاڈ اولان حوالدن صرف نظر ، دهبا دون یونان قرانلک کرید اوزه رنده کی حق مداخله سی تصدیق ایدن ویاری الحاقه راضی اولان ، ایتالیا نک طرابلسی آلتی حقده کی آمانلک ، ظهیری دکسه بیلر ، موافقتجیبی بولونان انکتره نک معاهداته رعایتی تصدیق ایچین ، یاسز رفیقمری یاخودده تاریخی ، وقعاتی و بوتون دنیای تکذیب لازم . رفیقمر دیور :

« بویله — تعبیر مملور کورولسون ، — صاحبه صابان سوزلری کال جیتله میدانه جیقاروب هرکس صافدر و نانی اوزرنده هوا ایونی اویناق یالکز صاحب لری کولونج بر موقعه بر افتاله قالیه ناعلا . فقط بوسوزلر عثمانی افکار عمومیه سنک ، حائر نفوذ عثمانی محافظنک زاده احتیاساتی کی نانی ایدیلر دییه قورقارز ، ایته بوتون چکندیکیز ایچوندر که شو سطرلری یازیورز . ذالنا انکترلرک برهم قسمی کنج تورکی و بالخاصه اتحاد و ترقی جمعیتی مصرده ناسیونالیستلرله برلک اولوب انتریفه چورمکله اتمام ایدیور . بولرک اوزرنیه برده اتحاد اسلام و سائرده من صبیحه بحث ایدن حکمتک شوخیال آتیر نشر یایی انضمام ایدرسه سوء تأثیر حصوله کل مسندن احتراز ایدرز . »

محترم رفیق ! عزیز جمعیتمزک اسمنی نهیه قالدیشدیریورسکیز ؟ مادم که اتحاد و ترقی جمعیتی وطنی قورنارمشدر ، البته عاده حیاتزدن بمنون اولمیانلرک تعریض لر سنه دوچار اولور . بو تعریضلرک حق سزلردن محترم جمعیت ، دالما انتظار عالمده تبرئه ذمت ایتشدر . لکن برطاق حق تعریضلرده وار که اولر ، ذالنا جمعیته دتل ، اونه بری به عاڈدر . بو حقیقی آکلامیان قلمادی . بنابرین سوکیلی جمعیتمک اسمنی شرط سلامه اولارق اوکه سورمه دن برشی چیقماز ، آرتق بو بسیط توزاغه چونکه کیسه دوشمز .

همده بز ، نشر یایتمزده بویله برشی ایما ایتدکی ؟

رجا و استرحام ایدرز : محترم رفیقمر ، محسده و غبطه یه لایق اولمایان بروضیه هجومه نزل ایتمه سین ، و ایچنده یو وارانلاندیمز مهالکه آل برلکه مدافعه اضطرارنده قالدیمز شوزمانده ، او پارلاق قلنی ، املسز شخصلری ، یورده کی یانان بیچاره لری تحقیر مأمور ایلهمه سین . اختلاف اجتهاد ، مخالف تحقیری ایجاب ایتز . رفیقمر ، بز طرز تفکر مرزی یا کلاش کورده یایر . بز پالاق دعوا سنده دکاز ، لکن لطفاً کندیلری ده بودعویانی ترک ایتیلر .

فی الواقع رفیقمرک ، بر مجموعه تناقض اولان مقاله سی ، تحلیل ایدیایره ، شو قالیور : منم دیگر نیست ، حکمت رقلام یاپیور ، حکمت ابدالدر ، حکمت بر یره منسوب دکلدر ، حکمت کی دوشون مخالف یوقدر .. آه محترم رفیق ! بو عنودی مسرود انکتره اروپایی ایناندر بر رساکز ، بو نمالکته نه قدر قانق ، دشمنان موجودیتزه نه بو یوک خدمت ایدیه جک کیزی آکلاما یورمی سکز !

شهیندر زاده فلهلی

احمد حلمی

عید سعید فطر

جناب مولای متعال ، ادرا کیله مشرف اولدیمز عید سعید فطری خلیفه اسلام حضرت لری و بالجمله اهل ایمان حقده مسعود و متین بو یورسون .

حکمت غزته سی مدیر یته

« حکمت » غزته سنک ۴ اپول سنه ۳۲۷ تاریخی و سکیز نومرولو نسخه سنده مندرج اولان ذات حضرت پادشاهی به « آجیق معروضات » سرلوحه لی مقاله تحذیش اذهانی موجب اولدیمز اداره عرفیه قرارنامه سنک آلتنجی ماده سنه توفیقاً بلامدت تعطیلی قرار گیر اولدینی دیوان حرب عرفیدن صادر اولوب حربیه نظارت جلیله سندن باند کره کوندیرلان مضطربه اشمار اولمغه بر موجب قرار غزته نک بلامدت تعطیل قلدینی تبلیغ اولنور . فی ۱۰ اپول سنه ۳۲۷

قارئین کرامتزه

« حکمت » قایندی . دیوان حرب عرفنک عدالتنه و تاریخ مایمزه آزاده طر فکیری برنام بر اقاچغه امین اولدیمز دن ، کیسه نک تحذیش اذهانی تصدایتدیکیزه و یالکز معروض قالدیمز تهلکه مالیه مناسبته بر وظیفه و جدانیه اجرا ایتدیکیزه قناعت کتیره چکنه اعتمادمن واردر . امید ایدرر که عن قریب حکمت ، قارئینه قاولوشا جقدر . شیمدیک عز بقرارلرمزه « جوشقون قلندر » ی تقدیم ایدیورز . محترم قارئلرمز ، اسمک غریابتی ، زمالک جاوده سنه باغشلا سینلر .

اخطار

بایرام حسیدله رفقای سائرهمز کی یارین و او برکون غزته منر انتشار اتمه جکدر .

انظار ملت

« حکمت » ده بایرام هدیه سی :

بر تحقیر ، بر تعطیل

دونکی ظنین رفیق محترمز ، باش مقاله سی ناچیز حکمتک خطا لر نی دداده ، وعظ و نصیحه وقف ایدیور . انسان خطادن سالم اولاماز ، نصیحت ایسه ، حساس قلبلرک بشریته بخش ایدیه بیلر کیل رفیق الک بو یوک مروتر . مباحثه و مناقشه ، حسن نیت و وجدانی قناعت دائره سی تجاوز ایتدیکه باعث فیض و ترقی در .

رفیقمرک مقاله سی بر قناعت وجدانیه محصولی عباددرک یالکز تنور افکار مقصدیه تحلیل ایدیه جکیز ، و بزه « رقلام » عطفی کی قیاس نفس قیلندن استخفافلره مقابلده ایتیه جکیز . حق ، محترم رفیقمرک اوج سنه لک نشر یانلک زیده سی کوز اوکنه آلاق هانکی بجی ، نه درجه جدیت و اعتدال ایلر تدقیق ایتدیکینی ، مملکته ، ملت عمومیه اسلامیه ، امت عثمانیه ، اتحاد عناصره و محترم جمعیت نه درجه لره قدر خدتمه موفق اولدینی تدقیق و تنقید ایتیه جکیز . و الحاصل مقابله دکل ، یالکز فکر و مسلکمری مدافعه ایدیه جکیز . رفیقمر دیور که :

« علی العاده وسائط ایچون وارد اولان شو مطالعه برطاق محترم اساس و قواعدک ، موضوعلرک استعمالی قدر برنده بوتون یولون کسب اهمیت ایدر . هیچ بر زمان کیسه ایتمه مرکه اسلامیت ، خلافت ، اتحاد اسلام بختلری بویله بر آلایه وسیله تشکیل ایتون . بونده ذوق سلجی چریخه دار ایدیه جک بر نرا کتیز . ایتدن باشقه منفعت مملکتی خالدار ایدیه جک ، سیاست خارجه مرزی یا کلاش بر یوله صوفه جی بر تهلکه ده بوددر . »

محترم رفیقمره صورارز : هانکی عقائدن بحث بو یوریلور ؟ هانکی سیاست خارجه دن ؟ رفیقمر زده بعضاً داخل اولدینی حلاله مطبوعات عثمانیه ، بز هیچ بر سیاست خارجه من اولمادی نی یازدیلر . مکرر که برناظر مرزک « فول یوق ، یومورطه یوق » دستور ی بر نوع سیاست عدایدیلین . موجود اولمایان برشی « حکمت » ، دوغری یا کلاش ، هانکی بوله سوق ایدیه بیلر ؟ رفیقمرک وجدان و انصافنه مراجعت ایدرز : بر سیاست خارجه من اولمادیقندن بوکون :

ایتالیا ، مقدس وطنمزک بر پارچه سی چالمق ایستور ،

دول معظمه ایسه . دیگر غصبلره مشغول اولدق لردن

لهمزده رفع صدای انسانیته ایدنه کورولور .

عجبا بر مملکت ، بر ملت ایچین بوندن ها بو یوک تهلکه اولور می که رفیقمر زواللی حکمتک این ملنی تمیلاً فریادینی بر تهلکه فرض ایدیور ؟

چین حکومتنه ، سیام دولته قارشی بیلر ، هیچ بر حکومتک تجویزیه ، جسارت ایتدیی بر شکله ایتالیا ، موجودیت ملیه مره صالدریریور . بوتون مسئولیت ، فول یوق یومورطه یوق سیاستلر نه ، بیطرفلیق ، دینلن مسکنت و عطالت سیاستنه راجعدر . عجبا ایکی سنه در ، ستولرنده بویله بریاستی مدافعه ایدن حکمت می ایدی ؟

برحاکم عادل ، حق و ملت ایچین دوشونه جک بر وجدان ، رفیق و اعغظمه ، بوکونکی تهلکه دن بریای جیقارسه ، رفیقمر نه جواب و یرر ؟ رفیقمر دیور :